



Redakcia i Admistracia:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07308
434-0237
434-0807
УКРСОВА: 435-8740
— Тел. в Нью-Йорку:
Бардлі 7-4125
УКРСОВА: Бардлі 7-5337

ОСТАННІ ВІСТІ

Четвер, 1-го грудня, 1966

В АМЕРИЦІ

ГЕНЕРАЛ ШРІВЕР ТВЕРДИТЬ, що ЗДА не сміють легковажити можливості совєтської атаки з космічних просторів за допомогою далеких бомбовиків. Генерал авіації Бернард Шривер, який тепер вже на емеритурі, говорив і про те, що СРСР зможе загрозувати Америці із космосу, бо він перший випробував кружляння сателіта довкола Землі і тепер постійно старастся про те, щоб опанувати Космос. «Ми повинні старатися про те, щоб бути першими в Космосі» — казав генерал Шривер в дискусії, що її зорганізував Американський Аеронавтичний і Космічний Інститут. Летунство будуватиме на 1.5 бильйона дол. Летючу Лабораторію, в якій астронавти могли б літати довкола Землі 45 днів та стежити за ворогом.

АМЕРИКАНСЬКА ФЕДЕРАЦІЯ ПРАЦІ — Конгрес Індустріальних Організацій повідомляють, що в останніх трьох роках число їхніх членів збільшилося на один мільйон, а в давніших сімох роках воно зменшувалося. Тепер число АФП-КІО становить 13,500,000, а три роки тому воно видосило 12,400,000, що було найнижчим числом від 1956 року, коли ці обидві організації об'єдналися. У фінансовому році 1966 АФП-КІО збільшилося на 244,000 членів. Ще вище збільшення було в роках 1965 і 1964. Враховані тут лише активні члени, а не ті, які страйкують.

РЕВЕРТАЦІЙНИЙ УРЯД ЗМЕНШУЄ вимоги щодо умови здібностей новобранців. Департамент Оборони повідомив, що знову зменшується вимоги відносно умови здібностей покликаних до військової служби новобранців. Згідно з цим розпорядженням мас відбутися новий перегляд 2,400,000 тих юнаків, які при дотеперішніх лікарських переглядах були визнані за нездібними до військової служби і дістали клясифікацію 1-У. До військової служби можуть бути покликані ті всі юнаки, які закінчили середню школу (гай скул) і які з умови іспитів дістали принаймі 10. Давніше вимагали тестів із кваліфікацією найменше 16. Зменшено і вимоги тим, які не закінчили середньої школи.

ФЕДЕРАЛЬНИМ ПРАЦІВНИКАМ в дистрикті Колумбії пропонують збільшити платні на 4.5 відсотка, хоч Уряд вважає, що неінфляційне збільшення платні може становити найвище 3.2 відсотка. Це збільшення платні відноситься до робітників із «синими ковричками», а не до урядових робітників. Коли це станеться, тоді саме збільшення зможуть дістати й інші робітники, zatrudнені у федеральних агенціях. Також і робітничі спілки зможуть домогтися вищого збільшення заробітних платень, а не у висоті 3.2 відсотка, як рекомендував досі Уряд.

В ІНЦЕГО ПОМЕРЛА д-р Аліція Масарикова, у віці 87-ох років, донька першого президента Чехо-Словаччини. Томі Масарика, і сестра Яна Масарика, міністра закордонних справ в повеноснім чеським уряді, який згинув в таємничий спосіб в Празі в 1948 році, коли комуністи перебрали владу в свої руки. Д-р Аліція Масарикова була головою Чеського Червоного Хреста від 1919-го до 1939-го року, коли Чехо-Словаччина зайняв був Гітлер. Від 1939 р. вона жила у ЗДА, де вона студіювала в 1911-1912 роках, і звідки походила її мати з роду Гаврік. Вона довгі роки була секретаркою свого батька, коли він був президентом ЧСР.

У СВІТІ

НОРДАНСЬКИЙ КОРОЛЬ ГУССЕИН ОСКАРЖИВ ОДВЕРГО Совєтський Союз у підсудуванні конфлікту на Середньому Сході та перестеріг Захід, що коли б Совєтам удалося наставити в країнах Середнього Сходу комуністичні режими й заволоніти його нафтовими джерелами, то це була б величезна загроза для всього вільного світу. Але в тому самому часі в Дамаску у Сирії і Каїро в Єгипті відбулися бурливі протироданські й просовєтські віча, з заповідями, що будуть знищені Ізраїль і монархія в Йорданії.

У КОМУНІСТИЧНОМУ КИТАІ відебудеться в найближчому часі новий штучний атомовий вибух — заповідь Речник Державного Департаменту Роберт Мек-Клоскі. Цей вибух мас знову відбутися в Лоп Нор в провінції Сянкіанг, на китайських атомово-досвідних полях. Попередні три вибухи відбулися 16 жовтня 1964, 14 травня 1965 і 26 жовтня 1966. Звертають увагу на швидкість, з якою Комуністичний Китай розбудовує свою атомову зброю.

В АНДІВСЬКОМУ ПАРЛЯМЕНТІ ОПОЗИЦІЯ ГОСТРО АТАКУВАЛА уряд Індіри Ганді та зокрема міністра харчових справ у зв'язку з пиявою доставкою американського зерна без уваги на гостру харчову кризу в Індії. Комуністи й ліві соціалісти закликали урядові, що індійський уряд приймає якісь політичні передумови американської харчової допомоги, але міністр харчів Чідабарам Субраманіям заявив, що ЗДА ставлять єдину вимогу — збільшення харчової продукції в Індії.

В МАЛІ МУРИНСЬКІЙ ДЕРЖАВІ БУРУНДІ ПЕРЕВІДЕНО ПЕРЕВОРОТ, при чому 27-річний прем'єр Мішель Мікомберо, який був одночасно військовим міністром і командантом 800-членною «армією», проголосив скасування тамашньої монархії і сам себе призначив на першого президента бурундської республіки. 19-річний король Мтаре був якраз на святкуванні перших роковин влади диктатора Мобуту в сусідньому Конго. Бурунді мас 10,744 кв. миль і три мільйони населення. Його чотири останні прем'єри згинувли в атентатах або були розстріляні.

ФОРМАЛЬНИЙ ПРЕЗИДЕНТ КОМУНІСТИЧНОГО КИТАЮ ЛІУ ШАО-ЧІ ВТРАТИВ даліше на впливах. Знаючи китайських відносин звертають увагу, що між призвидами пейпінських «достоїнників», які вислали депеші з довгими привітаннями альбанському диктаторові Енверу Годжі з нагоди роковин визволення Альбанії з-під гітлерівської окупації — не було призвища Ліу ШАО-ЧІ. Все ж, формально ніби він ще фігурує, як титулярний голова Комуністичного Китаю.

ЛЕОНІД БРЕЖНЕВ ЗАПЕРЕЧИВ, наче б цілком плановаого світового з'їзду компартій було виключення китайської компартії з міжнародного комуністичного руху. Промовляючи на конгресі малярської комуністичної партії у Вудластрі він назвав таке твердження «буржуазною пресою» — «сутньою нісенітницею». Планований з'їзд компартій світу — казав він — мас «дружній дискусії», «намітив спільну лінію на майбутнє». Румунські, альбанські, італійські, японські і різні інші комуністичні партії закликали проти такого з'їзду, знаючи, що він закінчиться розколом.

Орбітер 2 переслав на Землю найдокладніші світлинні Місяця

Нью-Йорк. — Крайова Аеронавтична і космічна Адміністрація опублікувала найдокладніші світлинні поверхні Місяця в околиці кратера Коперніка, зроблені з найменшої досі віддалі, бо тільки 28 миль. Кратер Копернік можна бачити з Землі за допомогою доброго бінокля. Цей кратер мас 60 миль в діаметрі на своєму верху і дві миль внизу. Ці світлинні зробив Орбітер 2 23 листопада о год. 7.30 по полудні за східним стандартним часом і автоматично ці фота буди в космосі викликані та зніміше переслані на Землю. Д-р Мартин Дж. Светнік не може нахвалитися цими знімками і заявляє, що це с історичний момент в дослідах Місяця. «Вони починаються до кращого пізнання Місяця та його виникнення і будови. Це світлинні, що їх можна назвати фотами століття».

Передбачають бюджет в сумі \$140 бильйонів

Ості, Тексас. — Співробітники президента Джансона передбачають федеральний бюджет на найближчий фінансовий рік, який зачнется 1-го липня 1967-го року, у висоті 140 бильйонів дол. Ці самі урядовці оцінюють, що федеральні видатки в цьому фінансовому році, що закінчиться 30-го червня 1967, внісуть 127 до 130 бильйонів. В цьому фінансовому році прибутки оцінюють на 117 бильйонів, це значить, що цьогорічний дефіцит мас вивести понад 10 бильйонів дол. Але, покищо, не знають, чи такий великий дефіцит спричинить збільшення прибуткових податків. Але у фінансових колах уважають, що збільшення податків буде коначне. З дотеперішньої практики виходить, що співробітники Президента передбачають децю більший бюджет від цієї суми, яку в січні предкладе Президент Конгресові. У всіх попередніх роках президенту Джансона січні передбачення висоти недобору

Сен. Дадда вшанують на прийнятті Конференції Американців Центрально-Східноєвропейського походження

Нью-Йорк. — З УКАК по відомляють, що в суботу 3 грудня ц.р. відбудеться в Нью-Йорку в залах Клубу Заморської Преси прийняття для відзначення десятиріччя з дня створення Конференції Американців Центрально-Східноєвропейського походження (КАСІД). Під час цього прийняття буде проведене урочисте вручення промов'яної плякети сенатору ЗДА з Коннектикуту Томасові Дж. Даддові у привітаннях за його видатну працю для справи поневолення націй. Головним промовцем на прийнятті буде відомий американський коментатор і письменник Джаз Чемберлейн. Президент КАСІД-у о. монс. Джан Балкунас говоритиме про досягнення цієї Конференції за десять років її діяльності. Під сучасну пору в склад Конференції входять представники дев'яти американських етнічних національних груп, в тому: Американської Болгарської Ліги, Американської Угорської Федерації, Американської Латвійської Асоціації, Американської Литовської Ради, Чехословацької Національної Ради в Америці, Естонського Національного Комітету у ЗДА, Польського Американського Конгресу, Румунського Національного Комітету та Українського Конгресового Комітету Америки. КАСІД підтримує також справу визволення всіх інших поневоленнях Московсько-російських народів СРСР як також тих народів в Азії, що перебувають під комуністичним режимом.

В Боффало відбудеться Студійний Семінар ТУСМ-у

Боффало (К. Р.). — В дніях 24-27 листопада ц. р. відбудеться тут в Українському Домі «Дніпро» Семінар Проблематики Товариства Української Студіюючої Молоді ім. М. Міхновського, в якому взяло участь 38 українських студентів з шести міст Америки. Відбувся семінар під керівництвом Тамари Дужої з Дітроїти, місце - голови Централі ТУСМ-у при співпраці з Романою Куропасем з Філадельфії та Михайлом Михальським з Боффало. Народи в першому ділі були присвячені адміністративним, студентським і пресовим справам Товариства. Заторкнено також коначність розгортання товариського життя в усіх осередках ТУСМ.

В п'ятницю 24 листопада учасники семінара вислухали двох доповідей: д-ра Мик. Богатюка з Сиракуз про «Комунізм, соціалізм і націоналізм у світлі вчення Вселенської Церкви» та про «Сучасні економічні і торговельні взаємини між Сходом і Заходом». Цього ж самого дня д-р Богдан Романенчук з Філадельфії говорив про практичні аспекти ідеологічної діяльності Товариства на північно-американському континенті. В суботу 26 листопада ред. В. Вітошинський з Парижу виголосив доповідь про боротьбу українського студентства за українську державність і д-р З. Винницький про коначність мобілізації українських інтелектуальних ресурсів у вільному світі для боротьби за свободу. Цього самого дня д-р Нестор Процик з Боффало говорив про відповідальність української студентської молоді перед народом й історією. Цикл доповідей закінчено рефератом Конст. Савчука про де Голя, Франції і світову політику та доповіддю проф. В. Романенчука про проблеми моралі у сучасному мистецтві. Всі учасники триденного семінара мешкали в Українському Домі «Дніпро», адміністрація якого влаштувала в суботу 26

У Західній Німеччині постав новий уряд Курта Кізінгера



Бонн. — Західно-німецький канцлер Людвік Ергард зголосив формально димісію на руки президента Гайнріха Любке, котрий прийняв димісію і доручив створення нового уряду Куртові Георгові Кізінгерові. Це була формальність, після того, як канцлер Людвік Ергард вже кругло місяць тому заявив готовність димісіювати, коли його особа стане перешкодою створенню нового уряду, а провід Християнсько-демократичної партії доручив переводити переговори про нову міжпартійну коаліцію Кізінгерові. Переговори Кізінгера з партіями Вільних демократів, які спричинили кризу уряду, виступивши з коаліції яку мали з християнськими демократами, та з соціал-демократами, скінчилися створенням «великої коаліції» між християнськими та соціалістичними демократами. Ця нова коаліція розпоряджатиме в нижчій палаті західно-німецького парламенту, у 496-члениому бундестагу, 447 голосами. Людвік Ергард, який став був канцлером 16 жовтня 1963 після того, як Конрад Аденауер відійшов внаслідку старості — він мас тепер 90 років, — виголосив 10-хвилинну прощальну промову через радіо-телевізію. Нова коаліція стала остаточно доконанним фактом, коли парламентна група соціалістів затвердила її 126 голосами проти 53 при 8-ох, що стрималися. У новому уряді християнські демократи мають 10 міністрів та соціал-демократи 9. Віцеканцлером і міністром закордонних справ с лідер соціалістів, Вільі Брандт, новим міністром військових справ став дотеперішній міністр закордонних справ д-р Гергард Шредер. Не відомо ще, чи лідер баварської Християнсько-соціальної Унії, що с відповідником Християнсько-демократичної партії, колишній міністр військових справ в уряді Аденауера Франц Йосиф Штраус стане міністром фінансів чи партійним лідером в парламенті.

Бонн. — Західно-німецький канцлер Людвік Ергард зголосив формально димісію на руки президента Гайнріха Любке, котрий прийняв димісію і доручив створення нового уряду Куртові Георгові Кізінгерові. Це була формальність, після того, як канцлер Людвік Ергард вже кругло місяць тому заявив готовність димісіювати, коли його особа стане перешкодою створенню нового уряду, а провід Християнсько-демократичної партії доручив переводити переговори про нову міжпартійну коаліцію Кізінгерові. Переговори Кізінгера з партіями Вільних демократів, які спричинили кризу уряду, виступивши з коаліції яку мали з християнськими демократами, та з соціал-демократами, скінчилися створенням «великої коаліції» між християнськими та соціалістичними демократами. Ця нова коаліція розпоряджатиме в нижчій палаті західно-німецького парламенту, у 496-члениому бундестагу, 447 голосами. Людвік Ергард, який став був канцлером 16 жовтня 1963 після того, як Конрад Аденауер відійшов внаслідку старості — він мас тепер 90 років, — виголосив 10-хвилинну прощальну промову через радіо-телевізію. Нова коаліція стала остаточно доконанним фактом, коли парламентна група соціалістів затвердила її 126 голосами проти 53 при 8-ох, що стрималися. У новому уряді християнські демократи мають 10 міністрів та соціал-демократи 9. Віцеканцлером і міністром закордонних справ с лідер соціалістів, Вільі Брандт, новим міністром військових справ став дотеперішній міністр закордонних справ д-р Гергард Шредер. Не відомо ще, чи лідер баварської Християнсько-соціальної Унії, що с відповідником Християнсько-демократичної партії, колишній міністр військових справ в уряді Аденауера Франц Йосиф Штраус стане міністром фінансів чи партійним лідером в парламенті.

Об'єднаний уряд в Західній Німеччині очолюватиме після затяжної кризи, як канцлер, Курт Георг Кізінгер, речник Християнсько-Демократичної Партії. На фото: Кізінгер (зліва) в розмові з посадником Західного Берліну Вільі Брандтом, провідником Соціал-Демократичної Партії, який буде віце-канцлером і міністром закордонних справ.

У Танта залишиться генеральним секретарем Об'єднаних Націй

Об'єднані Нації. — Після того, як Рада Безпеки Об'єднаних Націй звернулася до генерального секретаря ОН У Танта з закликом, щоб він погодився залишитися надолі са своєю становищі, У Танта погодився у принципі та заповідь, що остаточно свою заяву в цій справі склав за день - два. 5-річний термін урядування У Танта вигас з початком листопада цього року, але він погодився був залишитися на становищі генерального секретаря до кінця цієї Генеральної Асамблеї, себто до 20 грудня ц. р. Він зрієся головою з двох причин: його повної невдачі в мировому посередстві, на якого погордилися би Захід і Совєти.

Бритійський прем'єр Вільсон заявився за „сильну Європу“

Лондон. — Бритійський прем'єр Гарольд Вільсон заявив у промові на бенкеті Англомовної Унії з нагоди 92-річних роковин з дня народження Вінстона Черчялла, що Британія повинна стати «наріжним каменем» сильної Європи, яка була б вільна від американської економічної переваги». Цю промову коментатори вважають за тактичний маневр на адресу французького президента де Голя, дуже вразливого са-ме на тому пункті, щоб Європа не була підпорядкована американській «гегемонії». Виступ британського прем'єра став остаточною доказом, що соціалістичний уряд Гарольда Вільсона ринувся старатися за приступлення до Європейської Економічної Спільноти (Спільного Господарського Ринку), куди Британія не вдалося вийти внаслідок французького «вєта» три роки тому. На тому самому бенкеті Аверелл Гарриман заявив в імені Америки, що Америка завжди бажала собі з'єднану й політично та економічно сильну Європу і сподіватися, що прийде час, коли можна буде переговорювати з Європою, як одностайною цілістю.

УКРАЇНЦІ У ВІЛЬНИМ СВІТІ

ВЛАДИКА УНН В ЗДА СПИШКО ОЛЕКСАНДЕР ПРИБУДЕ ДО САН ФРАНЦИСКА

Сан Франціско. — В неділю 4 грудня ц. р. сюди прибуде Владика Української Православної Церкви в ЗДА Преосв. список Олександр. Цього ж дня Владика відправить архирейську Службу Божу, після якої буде спільне прийняття обід-приготовлений Сестрицтвом української православної парафії в цьому місті. Священики і миряни зустрічатимуть Владика в неділю о год. 10.30 ранку біля православної церкви св. Архистратига Михаїла при 345 сема вулиці.

13-ТА ЗАГАЛЬНА ВИСТАВКА ОМУА В НЬО ЙОРКУ

Нью-Йорк. — В неділю 4 грудня ц. р. о год. 11 попл. буде відкрита в галерії Літературно-Мистецького Клубу 13-та з черги загальна виставка образів Об'єднання мистців українців в Америці — разом близько сто творів 39-ох образотворчих мистців.

ДОВОПІДЬ ПРО ЦЕРКВУ В МОДЕРНОМУ СВІТІ

Нью-Йорк. — Заходом місцевого Відділу Українського Католицького Академічного Об'єднання «Обнова» відбудеться в неділю, дня 4 грудня цього року, о год. 1-ій полудні, в доміщі Українських Католицьких Ветеранів при 33 Схід 7-ма вулиця в Нью-Йорку, друга з черги, доповідь із ряду запланованих Відділом п.н.:

В Едмонтоні в Канаді помер видатний діяч, д-р Михайло Росляк

Едмонтон, Альберта, Канада. — 26-го листопада ц. р. помер тут на 73 році життя після довгої і важкої недуги один із найвидатніших діячів з нової еміграції, д-р Михайло Росляк, колишній адвокат у Чорткові в Західній Україні і тоді організатор Чортківщини, як один із чоловік діячів Української Радикальної Партії, але й близький співробітник та приятель лідера Національно-демократичної партії, чи пак УНДО на Чортківщині, д-ра Антона Горбачевського. На еміграції був першим головою і організатором Українського Центрального Допомогового Об'єднання в Алерті. Видана в цьому році «Промаятна книга» Українського Народного Дому в Едмонтоні стверджує всебічно енергійну працю, яку покійний д-р Михайло Росляк, першорядний організатор, промовець і людина надзвичайно етична, культурна, побожна й товарисько мила, вклав в українське життя в Едмонтоні та цілій провінції Альберті, прибувши туди 1948 р. Похорон відбудеться 30 листопада з катедри святого Йосафата. Покійний залишив дружину, сина Ярослав і доньки Марійку (заміжно) та Роксолану.

Члени делегації УССР на Генеральну Асамблею ОН потверджують факт арештів в Україні

Нью-Йорк. (Пролог) — Дня українське совєтські поєти Іван Драч і Дмитро Павличко, які прибули до ЗДА 20 вересня ц. р. в складі делегації УССР на 21-шу Сесію Асамблеї Об'єднаних Націй, потвердили у своїх виступах на терені Нью-Йорку поданий у повідомленні Прологу з 16 вересня ц. р. факт проведених в УССР арештів і судових процесів над діячами української культури.

Дня 24 вересня ц. р. під час виступу обох поєтів на вечорі, влаштованому програмною Лігою Американських Українців, на запит Леона Толпока, редактора газети «Українські Вісті», члени делегації виступили з доповіддю «націоналістичної» преси в ЗДА й Канаді про арешти й суди в Україні. Дмитро Павличко відповів, що арешти дійсно відбулися. Дмитро Павличко заявив тоді, що арештовано 23 особи за «антирадянську діяльність» і що між арештованими с також «Святослав Караванський — колишній... гестапівський агент в Одесі».

Основніше про причини арештів в Україні говорив Іван Драч на літературному вечорі в Клубі Круглого Стола, 11 листопада ц. р. Відповідаючи, після попереднього порозуміння з Дм. Павличком, на питання в справі арештів, Іван Драч заявив м. ін. таке: «Це питання і відповідь на це питання дуже болоче для нас, для мене особисто. Тому, що серед імен арештованих людей — с мої друзі... Із тих людей, яких я знаю, власне ще зараз заарештований Богдан Горинь — львівський критик і мистецтвознавець, іпановський художник Панас Заливаха, брат Богдана Гориня — Михайло Горинь, психолог, і ще чимало людей, яких я не знаю особисто... Цих людей виставляють (тут) лише, як борців за справу української культури, української мови. Справа трошки складніша... Справа в тому, що у середовищі цих людей були люди зв'язані раніше із підпільними, а націоналістичними організаціями, які були в Україні, зв'язані навіть з німецьким гестапо... Починалася навіть пряма пропаганда проти нашої системи, проти нашого ладу, поширювалися, п е редукувалися на машині і розсилалися та розвозилися по українські документи, де йшлося про характер нашої системи, про ворожисть її до українського фашизму, про той червоний фашизм, який панує у нас і т. д. Інша річ, що мені здавалося, що мабуть, радянська влада в Україні не настільки заслаба була б для того, щоб можливо, не арештовувати їх, а зробити їм якийсь чисто громадський суд... Я гадаю, що власне в цей час, коли ми йдемо до 50-ліття радянської влади, ми зробиємо все для того, щоб люди, які власне спричинилися до цих акцій найменшою мірою... як от — Богдан Горинь, Панас Заливаха, щоб вони були винуватці в найближчий час...»

СВОБОДА **SVOBODA**
 FOUNDED 1893
 Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by Ukrainian National Association, Inc., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303
 Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
 Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25. Jersey City & Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For UNA members monthly \$6.50.
 Статті і дописи, підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправити і скорочувати надіслані матеріяли, незалежно від матеріяли повертається тільки той, коли автор собі не виразно застеріг, долучивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою. За зміст оголошень Редакція не відповідає.
 Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY, N.J. 07303

Здоровий відрх в ОН

На сірому тлі безконечних промов, малої або й ніякої реальної вартості постанов Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй та їх численних органів з Радою Безпеки у провіді, за світлий момент треба вважати вислід голосування 29 листопада над справою прийняття комуністичного Китаю. Це вже 16-й раз дебатовано над тією справою, і з кожним роком збільшувалося число прихильників допущення комуністичного Китаю до Об'єднаних Націй, при чому минулого року дійшло вже до того, що різні члени держав висловились „за“ і „проти“ — 47:47. Те голосування тільки тому не вишло на користь Пейнінгу, що перед тим кваліфіковано цю справу як „важливу“, отже для дійсності ухвали треба було двох третів голосів „за“. Але й резолюція про те, що це — „важлива справа“, прийнято тоді більшістю тільки сімох голосів, 56:49. Отже була підстава побоюватися, що в 1965-му році востаннє перемогли З'єднані Держави, як лідер опозиції, яка не хоче допустити Пейнінгу до Об'єднаних Націй, і що в 1966 році китайські комуністи таки засядуть в ексклюзивному палаці над Східною рікою у Нью-Йорку.

Вислід вітківського голосування перевищив надії оптимістів, що більшість держав — членів Об'єднаних Націй таки не затратили почуття справедливості, політичного реалізму й здорового глузду, трох передумов, без яких неможливо розв'язувати міжнародні проблеми. Цього року 66 держав голосували „за“ американське висношення, що це — „важлива справа“, і тільки 48 „проти“ нього, а сім держав стрималися від голосування. Але не треба було й того застерєження, бо цього року 57 держав, отже на 10 держав більше, як минулого року, висловились „проти“ прийняття комуністичного Китаю, а тільки 46 „за“, при чому 17 стрималися. Таким чином ще раз закрито двері Об'єднаних Націй перед китайськими комуністами.

На вислід цього річного голосування, куди гіршого для Пейнінгу, як воно було в минулому році, виплинули, безумовно, імперіалістична й аrogантська закордонна політика Пейнінгу, бешкетні китайських „червоногвардійців“ під протекцією державно-партиї чинників і загострєний совєтсько-китайський спір. Совети з своїми сателітами голосували, очевидно, „за“ допущення комуністичного Китаю, але робили це тільки задля „чистоти комуністичного сумління“, знаючи наперед, що противники переможуть і будучи з такого стану вдоволені: бо перетворення Об'єднаних Націй в трибуна лайок не тільки проти „американських імперіалістів“, але й проти „совєтських ревізіоністів“ напевно Москві не вміхалося.

Ця справа, очевидно, вирине ще раз у вересні 1967 року. І тепер знову деякі песимістичні коментатори заявляють, що це вже була остання американська перемога, бо, мовляв, наступного року за прийняття комуністичного Китаю до Об'єднаних Націй голосуватимуть з'осеред вільних країн не тільки Франція, Японія та „неутральна“ Індія, але й Канада, яка нібито стоїть на порозі його визнання, і навіть Італія. І що латиноамериканські країни поступляться перед демогогією своїх комуністів. Сам американський Уряд змінив уже своє первісне принципово негативне становище і не виключає компромісу, за яким можна було б прийняти комуністичний Китай до ОН, з тим, щоб там залишився й надалі Вільний Китай з його осідком на Тайвані (Формозі). Це та концепція „двох Китаїв“, яка мала б посилити дивогляд сучасного міжнародного світу з його „двома Німеччинами“, „двома Кореями“, „двома В'єтнамами“. На щастя, „обидва Китаї“ цю концепцію відкидають.

Прихильники допущення комуністичного Китаю до ОН аргументують, що ця організація не може бути „універсальною“, коли не заступлено в ній 700 мільйонів китайців; що комуністичний режим в Китаї є „реальністю“, якої не можна не визнавати; що без участі червоного Китаю неможливо перевести міжнародного розбросення і розв'язати будь-яку азіатську проблему. Всі ці аргументи репрезентують тільки так звану позіру, а не сутню логіку. Бо універсалізм Об'єднаних Націй не в її формальному членстві, а в ідеї та реальній силі здійснювати її. Комуністичний Китай в ОН не тільки не „укультурився б“, але затруїв би дорешти атмосферу в тій організації; з китайськими комуністами чи без них все одно міжнародне розбросення є і буде фікцією. Прийняття комуністичного Китаю до ОН було б тільки скріпленням престижу насильницької влади панівної класи в Пейнінгу і нагородою для неї за всі її злочини.

д-р Володимир Галац

ПОРА ПОКАЗАТИ СВІТОВІ...

(Слово на Листопадовому Святі в Нью-Йорку 6-го листопада 1966 року)

Першого листопада згадуємо велику добу в житті не тільки західної вітқи нашого народу, але й цілого українського народу. 1-го листопада 1918 року, по чотирилітній світовій війні, українські стрільці запасних австрійських полків зайняли столицю Західної України — Львів, проголосили в Галичині, Буковині та Прикарпатті українську владу і поклали основу до створення стотисячної Української Галицької Армії. Ця Армія складала оборону суверенної української держави величезні жертви — життя і крові, а могили галицьких стрільців вкрили усю українську землю. Та, як каже стрільчача пісня, „встатись не було сили“.

Здається, прийшов час, щоб ми, згадуючи діла наших предків, здали собі справу з їх недостатч і скерували наш розум і наші організаційні здібності в один бік — на допомогу нашому народові, щоб зайняв він належне йому місце в сім'ї вільних народів світу. Саме у цьому лежить історична місія нашої імміграції в ЗДА, історична місія кожної нашої громади, кожного з нас.

Безумовно, було б легко сказати, що відповідальність за цю справу спадла на УКРАЇНУ, Церкву та військову організацію. Почасти так воно і є, але коли згадаємо пророчи слова Франка: „кожний думай, що на тобі мільйон стан стійти і за долю мільйон мусиш дати ти одвіт“, то стане ясно, що та відповідальність спадла на кожного з нас. Тож від себе треба починати справу.

Ціль нашої імміграції — допомогти у відбудові суверенної соборної української держави, в якій український народ міг би розвинути свої господарські, наукові та культурні цінності, завершити те, що в 1917 і пізніших роках не увінчалися успіхом.

Не треба бути великим мудрецем, щоб ствердити, що причиною наших невдач були не тільки так звані зовнішні обставини, але головною причиною наша власна невідготованість до державного життя.

Відбудова багатомільйонної держави вимагає не тільки величезних культурних і організаційних сил, але в першу чергу людей, які кожної хвилини готові віддати своє життя в обороні її кордонів, могутньої флотії і, в нових обставинах, летунства та атомової зброї.

В кожній організації, навіть малій, підставою є два чинники — праця і провід. Засадою в державному будівництві від непам'ятних часів була гармонійна організація праці і проводу.

Не треба наводити багатьох прикладів світової історії, але досить пригадати історію останніх 50-ти років в Україні.

Коли постала самостійна українська держава, то чор-

Мих. Калемний

ПРИВИД СТАЛІНА В ССРСР

Куритиба. — Отак, один за одним, як з повного мішка, посилалися автори з похвалами та славослов'ям уже давньому так померлій особі Сталіна. Діялось те напередодні і в часі святкування 49-их роковин так званої жовтневої революції.

Брежнєв приїхав до Тбілісі нагороджувати Грузію черговою-москвською-бляшанкою з цієї нагоди прокрик: „Грузинський народ дав великого архітекта революції — Сталіна“. З місяця зауважусьмо: на Брежнєва, як інженера, цей вислів неграмотний. Революція чинник не будучий, а руйнуючий, недарма, коли більшовики її проводили, то на повне горло співаляли: „Ми старий мир розрушим до основанья“...

На диво, затягнув оду Сталінові й маршал Жуков. А його ж „батько народів“ при кожній нагоді прикинував та відсував у тін. Навіть затушував роллю цього маршала в останній світовій війні, приписуючи всі перемоги в ній собі. Тепер Жуков хоче довести, що Сталін таки трохи тямив у воєнній штуці, мовляв, обходився без глобуса, як то твердив Хрущов. На прикладі Жукова можна погодитися з приповідкою, що за одного битого двох небитих дають.

Затягнув старечим голосом на честь Сталіна і маршал Будионний. Ну, цей зрозуміло, чому так робить. В останній війні він показав себе цілковитим невдахою на Південно-Західному фронті і сам тоді на хуторі Високому, біля Пирятиня, мало не попав у полон до німців. Врятував його Сталін, приславши по маршала спеціальне літак.

Тепер зрозуміло, що перші реверанси у бік Сталіна, що їх зробив ще раніше маршал Конев, не були ним самим задумані й здійснені. Напевно це від ХХІІІ з'їзду КПСС, на якому декому кортіло частково регабілізувати Сталіна, гурт вільних і не вільних сталінців старанно добиралося.

Присутність серед новоявлених сталінців Брежнєва вказує на те, що самі військовики витягають Сталіна з болота, куди його помертню скінув Хрущов.

Кажуть, що вслід за виступами маршала відбувся виступ балерини Марії Плісецької, яка з 27-ма іншими особами підписала звернення до ХХІІІ з'їзду КПСС проти намагань регабілізувати Сталіна навіть частково. Тож Плісецьку згадуємо тепер як героїню, чия популярність перевершила славу не то „переловків соціалістичної промисловості“, а й космонавта Валентина Терешкової.

Кажуть також, що вибілювання Сталіна насторожило країну — сателіти, особливо Польщу, як і комуністичні партії Заходу. Принаймні, той же Брежнєв, перебуваючи в Болгарії, не згадував імені Сталіна, а натомість зайнявся монтуванням протикитайського блоку.

Однак, після виступу Коноєва, Жукова, Будионного привид Сталіна, що досі блукає по ССРСР, знайшов собі певний осідок у тій же таки Москві.

СУЦІЛЬНИМ ФРОНТОМ

Нещодавно ми мали змогу читати в пресі про становище національних груп в Америці, дуючо пов'язаних з країнами центральної та східної Європи до так званих культурних контактів. Мясом передусім на думці поляють і малярів. З преси виходить, що ця проблема хвилює не тільки нас.

Отже, Конгрес Польонії Канади схвалив резолюцію, в якій між іншим визначив своє становище супроти комуністичного режиму в Польщі. В цих резолюціях читасмо:

— Конгрес Польонії не може в будь-якій справі входить в зв'язки з жадною комуністичною організацією чи з організацією, яка співпрацює з комуністичним режимом у Польщі.

— До керівництва комуністичних організацій не можуть входити комуністи, ані особи, які підтримують комуністичний варшавський уряд.

— Організації Конгресу Польонії не можуть приймати у себе представників комуністичного режиму, ані брати участь в прийняттях з участю цих представників.

Учасники малярського повстання 1956 року, зорганізовані у Федераціїх Малярських Борців за Волю, очолюваних світовим об'єднанням, найбільш вітальна малярська група, відкидають будь-які форми контакту з комуністично-квіслінгівським режимом у Будапешті. Святкування десятиріччя малярської протикомуністичної революції відбуваються під кличем цілковитого бойкоту цього режиму і його промосквського наставлення.

Малярська група в ЗДА, яку з особливими зусиллями намагалися пенетрувати комуністи, ще в 1964 році прийняла резолюцію, в якій рішуче виступила проти будь-яких культурних контактів з представниками комуністичного режиму в своїй країні. В тій резолюції говориться, що Федерація Малярських Борців за Волю не вірить у будову жадних „мостів дружби“ із комуністичним світом і категорично противиться будь-якій співпраці із тим сателітним режимом. Цю постанову згодом підтверджено, і вона залишається як добов'язуюча для малярської групи в ЗДА. Литовці, латшши та естонці, доля яких така сама, як і

зворот у сучасній москвській політиці неможливий.

Але тут виринає інша справа. Коли дороги назад до сталінізму закриті, то нема також доріг ні до чого нового. Ось у цьому й полягає причина, чому Брежнєв і дехто з ним хапаються за мертвого Сталіна, ім потрібні бодай якісь політичні шати, щоб виступати перед масами, перед світом. Є Маркс, Енгельс, Ленін, а далі... Сталін та Хрущов. Сучасне москвське керівництво занадто мале, щоб унапрямувати „будову комунізму“, тому й латас воно дірв'яні штани Хрущова струхлявлім шматтям Сталіна. І це на 50-му році „великої жовтневої революції“! До якої ж ідейної порожнечі дійшли у Кремлі!

наша, бо їхні країни обернули Москвою на адміністративні райони совєтської імперії під назвою союзних республік, також у переважній більшості проти будь-яких взаємин і контактів з комуністичними режимами своїх країн або висланцями цих режимів.

Як відомо, таке саме становище займає і наш Український Конгресовий Комітет, найвищий орган українсько-американської громади.

ПРО МОВУ „СВОБОДИ“

Цілковіт підтримую п. Олександра Скопа в його листі „Про Свободу“, надрукованому в часописі „Свобода“, число 216 з 19-го листопада ц. р.

В українській мові не повинно бути латинських або польських слів та виразів, замість відповідних ім українських, наприклад: конвенція, екскутива, верифікація, суспенза, балют, реєгнація, лосья, квестіонарі і т. д., що їх не лише наддніпрянці, а й західні українці не всі розуміють.

Часопис „Свобода“ можна читати не інакше, як зі словником, та й то не все можна зрозуміти. Але де того словника взяти?

В часописі мова повинна бути правильною, чиста українська, бо з нього молоді вчаться правильно читати й писати, а головне — говорити.

Іван Цявльів

Ст. Пол., Мінн.

ДО ЗВІТУ З ІХ КОНГРЕСУ

У „Свободі“ з 11 жовтня ц. р. вміщено справоздання з ІХ Конгресу Американських Українців, де на стор. 3-ій під поз. 66-сьмаю: „Проф. Ст. Віхар (Дітройт) стверджує, що в каталозі Конгресової бібліотеки від 1961 року не згадується про „Український Квартальник“. Заявляю, що цього твердження я ніколи не підписував. Я критиковав редактування „Бюлетеню“ і „Квартальника“, видаваних УККА в англійській мові, і поклікався на англословянську наукову літературу, яка не користалась з пропагандивних статей „Квартальника“.

Степан Віхар

Дітройт

Я ДО ТЕБЕ ІДУ

Я до тебе іду.
 А вітер мені назустріч,
 За волосся, за руки хапає,
 Не пускає мене, умовляє:
 Ну, куди ти? Вернися.
 Буде горе, вернися.
 Будуть слози, вернися.
 Буде біль, схаменісь.
 Я до тебе іду.
 А мені світлофорі червоним
 Так тривожно сигналять,
 Зупинитись велить,
 не пускають:
 — Ой, куди ти? Вернися.
 Буде горе, вернися.
 Будуть слози, вернися.
 Буде біль, схаменісь.
 Я до тебе іду
 Хай там горе — іду!
 Хай там слози — іду!
 Хай там біль — я іду!
 Все одно я іду!
 Я до тебе іду.
 Чусь?!

ГАЛИНА ГОРДАСВІТЧ

ЛУКА ЛУЦІВ
ІВАН ФРАНКО — БОРЕЦЬ ЗА НАЦІОНАЛЬНУ І СОЦІАЛЬНУ СПРАВЕДЛИВІСТЬ

(126)
 Наприкінці того ж року зорганізувалася третя політична партія українська, побіч радикалів і соціалістів — це Українська Національно-Демократична партія. До неї пристали деякі радикали, між ними і такий визначний політик, як Іван Франко, а також професор Михайло Грушевський, який до того часу не належав до жадної партії. Згаданий Кирилюк пише, що від „Радикальної партії відколотися праве крило, й, об'єднавшись з „народовцями“, утворило Національно-Демократичну партію. Тут І. Франко зробив помилковий крок, увійшовши на певний час до її складу (ст. 136).
 Франко писав у листі до редакції „Громадського Голосу“, що „Радикальна партія не була всенародною партією“. М. Лозинський пише, що приступлення Франка до Національно-Демократичної партії „зробило велике враження, як у Радикальній партії, котра втратила свого найвизначнішого творця і провідника,

так і серед загалу поступової інтелігенції, яка досі вагалася між опозиційними народовцями й радикалами, і тепер потягнула масою в нову партію, бачачи в ній такі авторитети, як Франко та Грушевський“ (ст. 30).

М. Лозинський — це наочний свідок тих часів. Він пише, що Франко взявся спершу до пильної праці для нової партії: „написав кілька програмових статей у „Ділі“ й широко пояснення партійної програми у „Свободі“, в якій помістив також інші політичні статті“ (ст. 30).

М. Мочульський вірно оцінює причини, чому Франко вийшов із Радикальної партії. Ця партія мала в собі різномодні один одному ворожі елементи. „Побіч драгоманівців — Павлика й Трильовського стояли націоналісти (Вячеслав Будзиновський), соціалісти (посол д-р Роман Яросевич) і опортуністи (д-р Окуневський). Роман Яросевич, Михайло Новаківський і Семен Вітків це в травні 1899 р. перейшли були до соціалістів-демократів. Човен радикалів плив, куди хотів — без весла й керми...“

І от під впливом всеукраїнської ідеї повстала й ідея сполуки роз'єднаних політичних сил галицьких українців. Хотілося дати політичний програмі такі широкі рамці, щоб вона могла притягнути до себе всі й найбільше ліві галицько-українські елементи, що змагаються за одну мету — здобути українському

народові „культурну, економічну й політичну самостійність“ та створити „одюціольний національний організм“ (За сто літ, книга третя, Київ, 1928, ст. 242).

Ми наводимо інформації про тодішні партійне життя в Галичині, бо вони potwierджують оту правду, що ми вже не раз і підкресливали при оцінці діяльності Франка та його творчості, що автор „Камеярів“ і „Не пора, не пора“ — це борець за національну й соціально-визволення українського народу. Нова Національно-Демократична партія в своїй програмі мала здобуття вільної України. М. Мочульський пише, що „на ідеал вільної України погодилися члени відділу політичного товариства „Народна Рада“ у Львові й група українців, яка стояла поза „Народною Радою“, і якої представники були — Володимир Охримович, Євген Левичкий й інші. В цих переговорах брав участь і Франко, виступивши формально з Радикальної партії“ (там же, ст. 242).

С. Кирилюк аж на двох сусідніх сторінках (136 і 137) говорить, що „І. Франко зробив помилковий крок, увійшовши на певний час до Національно-Демократичної партії“. Але підсовєтський франкознавець не може обмежитися до самого ствердження цього факту, він заставляє самого Франка, щоб стверджував цю свою помилку. Та робить це так незручно, що цю його брехню завважить кожний читач. Кирилюк на 137 сторінці пише, що „у промові на ювілейі

І. Франко сказав: „Певна річ, у моїй діяльності було чимало помилок, але хто ж, роблячи якесь діло, не помилявся“. Отже на думку Кирилюка Франко вже в 1898 р. на своїм ювілею, коли ще був членом Радикальної партії, знав, що в 1899 р. буде основником Національно-Демократичної партії і з неї виступить... в 1904 р.

Пізніше в 1904 р. Франко писав, що і Національно-Демократична партія не сповнила найважливішого з тих завдань, задля яких я і дехто з моїх однодумців перед 6-ма роками вважали можливим пристати до неї, а, власне, не зробила нічого для організування селянської маси і введення її до свідомого політичного життя“ (там же, ст. 137).

Говорячи про „помилковий крок“ Ів. Франка, Кирилюк ще дає й таке оправдання: „Слід при цьому взяти до уваги й те, що І. Франко не був загартованим політичним діячем. Передусім він був письменником та учнем, який у своїх творах і дає службу народові, трудящим“ (там же). Двадцять років займався Франко політикою, був за неї тричі заарештований та відсидів майже рік в тюрмі — і нагло „незагартований політик“.

Праця HELP WANTED MALE

MACHINISTS Evening & Saturday Interviews GEMCOR Personnel Office will be open Wed. nights until 6:30 & Saturdays

GEMCOR America's foremost designer and manufacturer of riveting systems for the aircraft industry.

Good pay, fully paid benefits, non-defense work, long range programs.

GENERAL ELECTRO MECHANICAL CORP. 185 Hertel at Elmwood Buffalo, N.Y. 716 878-9683

Потрібно досвідченого SHEET METAL WORKER Постійна праця, присміні умови.

Tool & Die Makers 1st & 2nd shift & Die Repair Men + (1). Exp. Tool Room

NATIONAL MFG. CO. INC. 12 River Road Chatham, N.J. Call 201 635-8846

RADIO DRILL OPERATOR Set up & operate from Blue Prints. Top salary, plus benefits.

PERMANENT POSITIONS AVAILABLE IN DALLAS, TEXAS FORGING PLANT FOREMAN DIE SINKERS DROP HAMMER OPERATORS

L. T. INDUSTRIES INCORPORATED P.O. BOX 6327 DALLAS, TEXAS, 75222

ПОШУКУЄМО Канцелярських урядовців Рекордового Відділу УНСоюзу в Джерал Сіті, Н. Дж.

Українська національна асоціація реєстрації. 81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

Засновано 1920 р. Тел.: AL 4-8779; AL 4-8717

„КОВБАСНЮК АГЕНЦІЯ“ НОТАРІАЛЬНЕ БЮРО 286 E. 10th Street New York, N.Y. 10009

ВІЛЕТІ НА КОРАВЛІ І ЛІТАКИ ДО ВСІХ ЧАСТИН СВІТУ; ВСЯКІ ІМІГРАЦІЙНІ СПРАВИ; ВСІ РОДИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ; ПОСЕРЕДНІЦТВО ПРОДАЖУ РЕАЛЬНОСТЕЙ; ПАНКУНІ ДО ВСІХ КРАЇН ЄВРОПИ І АЗІЇ; МІЖНАРОДНІ ПОШТОВІ ПЕРЕКАЗИ.

Віра КОВБАСНЮК-ШУМЕНКО Артис ШУМЕНКО ВІДКРИТО: в ПОНЕДІЛОК до 7:30 веч. в кожній день: 9:30 — 6:30 веч. В СУБОТИ в місяцях липень і серпень БУДЕ ЗАКРИТО.

НА ГАРНИЙ СПОМИН Tel.: 372-0468

ROSE-HILL MONUMENTS 184 Union Avenue Irvington, New Jersey S. Zelinsky - Philip Chau (УКРАЇНСЬКІ ПРОДАВЦІ)

Ми обслуговуємо І ставимо пам'ятники на всіх шкелях GRANITE • MARBLE • BRONZE

Праця HELP WANTED MALE

BENCH HANDS and Assembly Workers Top salary & benefits. Steady. Nice Working conditions

WILLIAM S. DOIG, INC. Maple Ave. Haverstraw, N.Y. Call 914 HA 9-5386

ДО ЧИЩЕННЯ ВІКОН Досвід, приватна праця. Добрий дохід. Можливість досконалої нагоди для відпочинку.

MACHINISTS WORKING FOREMAN All round experienced in Jobbing & Manufacturing. Steady. Good pay. Nice working conditions.

SERVICE MAN Excellent opportunity. To adjust — Maintain, Commercial Gas — Cooking Equipment, Water Heaters Etc.

MACHINIST Who are working. If you want to make a change now is the opportunity.

МЕХАНІК Постійна праця у новому ділячці завантажених авт. Висока платня, бенефіти, присміні умови праці.

MACHINISTS Drill Press, Bench, Bridgeport Milling Machine operators. Commercial work. Non defense.

AUTOMATIC TRANSMISSION MEN Rebuilders 1st Class Installers 1st Class

TURRET LATHE OPERATORS 2nd shift. Job Shop. Experience. Must be able to set up work from Blue Prints & close tolerances.

WILARD MACHINE CORP. 73 Forest Buffalo, N.Y. 716 885-1830

Висилковий Віщун Видаєць в горішньому повіті Верген. Мусить вміти плавню читати & писати по-англійськи.

СЛУЖБОВИКИ В АРХІВІ ПАСПОРТНИКИ Добра початкова платня з шамами для відкриття власної бізнесної справи.

СЛУЖБОВИКИ В АРХІВІ ПАСПОРТНИКИ Добра початкова платня з шамами для відкриття власної бізнесної справи.

Питайте за п. КОНТРІНО ТЕЛ: 201 768-7200

MACHINISTS Experienced operators and advanced trainees. Turret Lathe Operator Milling Machine Operator Engine Lathe Operator Drill Press Operator General Shop Worker

IVAN SORVALL INC. Pearl Street Norwalk, Conn. 1 Block South of Merritt Parkway Off Route 7 817-2491

ROSE-HILL MONUMENTS 184 Union Avenue Irvington, New Jersey S. Zelinsky - Philip Chau (УКРАЇНСЬКІ ПРОДАВЦІ)

Ми обслуговуємо І ставимо пам'ятники на всіх шкелях GRANITE • MARBLE • BRONZE

Праця HELP WANTED MALE

DRAFTSMEN Free Hand Ink Lettering. Civil Engineering Plans. Call

FOREMAN Shift work, mechanical aptitude, able to supervise people. Textile exp helpful but not necessary.

MACHINE TOOL OPERATOR Small new concern needs all round good Machine Tool Operator. Light production & prototype.

МЕХАНІК Постійна праця у новому ділячці завантажених авт. Висока платня, бенефіти, присміні умови праці.

MACHINISTS Drill Press, Bench, Bridgeport Milling Machine operators. Commercial work. Non defense.

МЕХАНІК Постійна праця у новому ділячці завантажених авт. Висока платня, бенефіти, присміні умови праці.

MACHINISTS Drill Press, Bench, Bridgeport Milling Machine operators. Commercial work. Non defense.

МЕХАНІК Постійна праця у новому ділячці завантажених авт. Висока платня, бенефіти, присміні умови праці.

МЕХАНІК Постійна праця у новому ділячці завантажених авт. Висока платня, бенефіти, присміні умови праці.

МЕХАНІК Постійна праця у новому ділячці завантажених авт. Висока платня, бенефіти, присміні умови праці.

МЕХАНІК Постійна праця у новому ділячці завантажених авт. Висока платня, бенефіти, присміні умови праці.

МЕХАНІК Постійна праця у новому ділячці завантажених авт. Висока платня, бенефіти, присміні умови праці.

МЕХАНІК Постійна праця у новому ділячці завантажених авт. Висока платня, бенефіти, присміні умови праці.

МЕХАНІК Постійна праця у новому ділячці завантажених авт. Висока платня, бенефіти, присміні умови праці.

МЕХАНІК Постійна праця у новому ділячці завантажених авт. Висока платня, бенефіти, присміні умови праці.

МЕХАНІК Постійна праця у новому ділячці завантажених авт. Висока платня, бенефіти, присміні умови праці.

МЕХАНІК Постійна праця у новому ділячці завантажених авт. Висока платня, бенефіти, присміні умови праці.

МЕХАНІК Постійна праця у новому ділячці завантажених авт. Висока платня, бенефіти, присміні умови праці.

МЕХАНІК Постійна праця у новому ділячці завантажених авт. Висока платня, бенефіти, присміні умови праці.

Праця HELP WANTED MALE

Millwright Mechanic Expd. Ability to read blueprints. 3rd shift. NE Plant location.

FOREMAN Shift work, mechanical aptitude, able to supervise people. Textile exp helpful but not necessary.

MACHINE TOOL OPERATOR Small new concern needs all round good Machine Tool Operator. Light production & prototype.

МЕХАНІК Постійна праця у новому ділячці завантажених авт. Висока платня, бенефіти, присміні умови праці.

MACHINISTS Drill Press, Bench, Bridgeport Milling Machine operators. Commercial work. Non defense.

МЕХАНІК Постійна праця у новому ділячці завантажених авт. Висока платня, бенефіти, присміні умови праці.

MACHINISTS Drill Press, Bench, Bridgeport Milling Machine operators. Commercial work. Non defense.

МЕХАНІК Постійна праця у новому ділячці завантажених авт. Висока платня, бенефіти, присміні умови праці.

МЕХАНІК Постійна праця у новому ділячці завантажених авт. Висока платня, бенефіти, присміні умови праці.

МЕХАНІК Постійна праця у новому ділячці завантажених авт. Висока платня, бенефіти, присміні умови праці.

МЕХАНІК Постійна праця у новому ділячці завантажених авт. Висока платня, бенефіти, присміні умови праці.

МЕХАНІК Постійна праця у новому ділячці завантажених авт. Висока платня, бенефіти, присміні умови праці.

МЕХАНІК Постійна праця у новому ділячці завантажених авт. Висока платня, бенефіти, присміні умови праці.

МЕХАНІК Постійна праця у новому ділячці завантажених авт. Висока платня, бенефіти, присміні умови праці.

МЕХАНІК Постійна праця у новому ділячці завантажених авт. Висока платня, бенефіти, присміні умови праці.

МЕХАНІК Постійна праця у новому ділячці завантажених авт. Висока платня, бенефіти, присміні умови праці.

МЕХАНІК Постійна праця у новому ділячці завантажених авт. Висока платня, бенефіти, присміні умови праці.

МЕХАНІК Постійна праця у новому ділячці завантажених авт. Висока платня, бенефіти, присміні умови праці.

МЕХАНІК Постійна праця у новому ділячці завантажених авт. Висока платня, бенефіти, присміні умови праці.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ

СУБОТА, 10-го ГРУДНЯ 1966 р. НЮАРК, Н. Дж. Місячні збори 219 Відд. УНС від 7 до 8 год. веч. при 675 So. 19th St., Newark, N.J.

ПІНКАГО, Іл. Загальні річні збори Відділу 220 св Петра І Павла о год. 7:30 веч. в приміщенні Союзного Дому при 1915 West 51-ша вулиця.

ЧЕСТЕР, Па. Річні збори Т-ва Т. Шевченка — 166-й Відд. о год. 7:30 веч. На порядку нарад: звіт Контр. Комісії і вибір уряду на 1967 рік.

ЛІНДЕН, Н. Дж. Річні загальні збори Т-ва ім. І. Франка — 306 Відд. у домі Верези. Прочитайте про членську участь.

ЧЕСТЕР, Па. Річні збори Т-ва Т. Шевченка — 166-й Відд. о год. 7:30 веч. На порядку нарад: звіт Контр. Комісії і вибір уряду на 1967 рік.

ЛІНДЕН, Н. Дж. Річні загальні збори Т-ва ім. І. Франка — 306 Відд. у домі Верези. Прочитайте про членську участь.

РОЧЕСТЕР, Н. П. Річні збори Т-ва Запор. Січ — 367 Відд. о год. 1:30 по пол. в Укр. Амер. Клубі. На зборах буде вибір уряду на рік 1967.

ДІТРОЙТ, Міч. Місячні збори Т-ва Запор. Січ — 75-й Відд. веч. о скликанні для зборів чл. викладач о виділення залеглого, о виділення залеглого, о виділення залеглого.

ДІТРОЙТ, Міч. Річні збори Т-ва ім. М. Шаповалова — 94 Відд. о год. 12:30 по пол. в Укр. Дем. Клубі при вул. 2376 Грінліг. Прочитайте чл. звіт нової управи на 1967 рік.

КЛІВЛЕНД, Огайо. Місячні збори Т-ва Соклі — 336 Відд. о год. 1-й по пол. в УН-Домі при 14-й вул. Прочитайте чл. звіт нової управи на 1967 рік.

ГЕРІ, Інд. Річні збори Т-ва ім. Т. Шевченка 100 Відд. о год. 2-й по пол. в Лукен & Striegel Pharmacy, 6490 Broadway Plaza.

МОНЕСЕН, Па. Річні збори 338-го Відд. о год. 1-й по пол. в Укр. Клубі при вул. 213 Скумекер Еппо. На порядку: вибір уряду на 1967 рік.

КЛІВЛЕНД, Огайо. Місячні збори Т-ва І. Франка — 334 Відд. 11-го грудня. Прочитайте чл. звіт нової управи на 1967 рік.

КЛІВЛЕНД, Огайо. Місячні збори Т-ва І. Франка — 334 Відд. 11-го грудня. Прочитайте чл. звіт нової управи на 1967 рік.

КЛІВЛЕНД, Огайо. Місячні збори Т-ва І. Франка — 334 Відд. 11-го грудня. Прочитайте чл. звіт нової управи на 1967 рік.

КЛІВЛЕНД, Огайо. Місячні збори Т-ва І. Франка — 334 Відд. 11-го грудня. Прочитайте чл. звіт нової управи на 1967 рік.

КЛІВЛЕНД, Огайо. Місячні збори Т-ва І. Франка — 334 Відд. 11-го грудня. Прочитайте чл. звіт нової управи на 1967 рік.

КЛІВЛЕНД, Огайо. Місячні збори Т-ва І. Франка — 334 Відд. 11-го грудня. Прочитайте чл. звіт нової управи на 1967 рік.

КЛІВЛЕНД, Огайо. Місячні збори Т-ва І. Франка — 334 Відд. 11-го грудня. Прочитайте чл. звіт нової управи на 1967 рік.

СПОРТ

КАЛЕКДАРЕШ ЗМАГАНЬ УКРАЇНСЬКИХ КЛУБІВ „Чорноморська Січ“.

„Чорноморська Січ“ Нюарк — Мадарський СК. Нюаркський футбольний змагання третьої рунди з циклу гор за Чашу ЗДА відбудуться в неділю, 4-го грудня 1966, о год. 2.30 по полудні на гринді Вілліамс Стадіону при Гарден І Грінвулді в Елізабеті, Н. Дж.

„Тризуб“, Філадельфія — „Олімпія“, Нью Брітен, мистецькі змагання Американської Футбольної Ліги (жін-групові) відбудуться в неділю, 4-го грудня 1966, о год. 2.30 по полудні на гринді Едсон при 29-й і Клірфілд вулицях у Філадельфії, Па.

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ КЛК НЮ ЙОРК Управа Карпатського Лещетарського Клубу в Нью-Йорку скликає на п'ятницю, 2-го грудня 1966, годину 7-му вечором, в УНДомі в Нью-Йорку звичайні Загальні Збори.

„ТРИЗУБ“ — „ГЕЛЛЕНІК“ 4:0 Атлантик Сіті, 24-го листопада. Висока перемога „Тризуба“ над першунго сильної „Великої Десятки“.

„Тризуб“ розгромив 16:0 „Польських Соколів“, один із наших кращих спортивних журналістів писав, що цей виступ є доказом занепаду Американської Футбольної Ліги.

„Тризуб“ розгромив 16:0 „Польських Соколів“, один із наших кращих спортивних журналістів писав, що цей виступ є доказом занепаду Американської Футбольної Ліги.

„Тризуб“ розгромив 16:0 „Польських Соколів“, один із наших кращих спортивних журналістів писав, що цей виступ є доказом занепаду Американської Футбольної Ліги.

„Тризуб“ розгромив 16:0 „Польських Соколів“, один із наших кращих спортивних журналістів писав, що цей виступ є доказом занепаду Американської Футбольної Ліги.

„Тризуб“ розгромив 16:0 „Польських Соколів“, один із наших кращих спортивних журналістів писав, що цей виступ є доказом занепаду Американської Футбольної Ліги.

„Тризуб“ розгромив 16:0 „Польських Соколів“, один із наших кращих спортивних журналістів писав, що цей виступ є доказом занепаду Американської Футбольної Ліги.

„Тризуб“ розгромив 16:0 „Польських Соколів“, один із наших кращих спортивних журналістів писав, що цей виступ є доказом занепаду Американської Футбольної Ліги.

„Тризуб“ розгромив 16:0 „Польських Соколів“, один із наших кращих спортивних журналістів писав, що цей виступ є доказом занепаду Американської Футбольної Ліги.

„Тризуб“ розгромив 16:0 „Польських Соколів“, один із наших кращих спортивних журналістів писав, що цей виступ є доказом занепаду Американської Футбольної Ліги.

„Тризуб“ розгромив 16:0 „Польських Соколів“, один із наших кращих спортивних журналістів писав, що цей виступ є доказом занепаду Американської Футбольної Ліги.

„Тризуб“ розгромив 16:0 „Польських Соколів“, один із наших кращих спортивних журналістів писав, що цей виступ є доказом занепаду Американської Футбольної Ліги.

„Тризуб“ розгромив 16:0 „Польських Соколів“, один із наших кращих спортивних журналістів писав, що цей виступ є доказом занепаду Американської Футбольної Ліги.

„Тризуб“ розгромив 16:0 „Польських Соколів“, один із наших кращих спортивних журналістів писав, що цей виступ є доказом занепаду Американської Футбольної Ліги.

„Тризуб“ розгромив 16:0 „Польських Соколів“, один із наших кращих спортивних журналістів писав, що цей виступ є доказом занепаду Американської Футбольної Ліги.

PLANET ROMAN PARCEL SERVICE

141 2nd Ave., New York City Tel.: GR 5-7430 — вночі

НАДАЛИ ПАЧКИ З ОДНОМ І ДУЖЕ ДОБРИМ ХАРЧЕМ. Від 15 жовтня до 15-го грудня 1966 року пачка з однією папкою ГАЗ 21 Н. ціна \$2,554.18

Всі ЧАСТИНИ до напів ПЕЧЕР, вугілля, газів, нафтових опрісників парово-газових водогонів, як також великі нові печі можуть доставити в STOVE MFRS CORP.

НЕ ТРЕБА ДОВГО ЧЕКАТИ ПЕРЕКОНАЙТЕСЬ САМІ І ЗАЖИТЕ ЦЬЕ СЬОГОДНІ 3 І Л Я

ДОМИ НА ПРОДАЖ на одну діл та більше родин в Astoria, Woodside, Jackson Heights, Flushing, Bayside, Whitestone.

10 АКРИВ при 209 — коло новозбудованого каледжу. Ціна \$10,000.

СТЕПАН ОЛЕКСИВ Р. О. Box 348 KEITHONKSON, N.Y. Новий тел.: 914 628-7892

NOVINSKY MUR. 3 РОД. БУДИНОК З ГАРАЖЕМ Місячний дохід \$265.00 плюс 5 великих кімн. для купця.

4 КІМНАТИ в Брукліні біля зупинки Church Ave. — IND. Дивоніти: UL 3-1879 або UL 3-5264

4 КИМ. АПАРТАМЕНТ So. 20th St., Newark, N.J. Rent \$55.00. Тел.: 374-1299

OWN YOUR OWN WELSH FARM DAIRY ROUTE Compact dairy route offering a secure future with substantial earnings to be run as your own business.

LYTWYN & LYTWYN UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS AIR CONDITIONED Обслуга ШИРА І ЧЕСНА. Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.

THEODORE WOLNIN, INC. Похоронного Завезення 123 East 7th Street NEW YORK, N.Y. (9) Tel.: GR 5-1437 СОЛІДНА ОБСЛУГА

ПЕТРО ЯРЕМА УКР. ПОГРЕБНИК Займається Похороном в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОБОЛОНЦІХ Контрольована температура. Модерна каплиця до ужитку ДАРОМ.

PETER JAREMA 129 EAST 7th STREET NEW YORK, N.Y. ORegon 4-2565



— Це рідкісне явище, цей тигр із зубами як шаблонки був заморожений від льодової лави і зберігся. — продовжував Торрес.

— Але як? — запитав Тарзан. — Ага! вугіллям есрачез. — Це з'ясу...

Гора Луна спала довгі віки, але недавно виявила вулканічну активність. І так під час одного вибухового моменту тигр розтав!